

joice in Christ Jesus, and have no confidence in the flesh.

JOSEPH STINSON,

*General Superintendent of Canadian Missions.*

KINGSTON, 3d August, 1837.

---

BY THE TRANSLATORS.

Every exertion has been used to render this work acceptable to the Ojibways in all the various mission stations.

The words throughout have been divided into syllables, in order to assist the reader, and especially the natives, so that by a careful attention to the following Synopsis of Orthography—simple, but efficient—the Indians, the missionaries, and others if desirous, will be enabled, with a little application, to read the Hymns with ease and accuracy.

Some errors may have escaped—a circumstance which is almost unavoidable in